



FICHA IDENTIFICATIVA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Código: 35695
Nombre: Estudios lingüísticos en lengua francesa 1
Ciclo: Grado
Créditos ECTS: 6
Curso académico: 2025-26

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Estudios lingüísticos en lengua B (OB francesa)	OPTATIVA

COORDINACIÓN

MOLTO HERNANDEZ ELENA

RESUMEN

La asignatura Estudios Lingüísticos en Lengua Francesa es la primera de las tres que componen el módulo Estudios Lingüísticos en Lengua Francesa, impartido a 3.º y 4.º

Está centrada en lo estudio diacrónico de la lengua francesa, desde la Edad Media hasta el siglo

XVIII. Aborda fonética, morfosintaxis y léxico históricos a partir de textos medievales y renacentistas.

Las asignaturas Estudios Lingüísticos en Lengua Francesa 2 y 3 completarán este ámbito de estudios concentrándose principalmente en una perspectiva sincrónica.

La docencia se imparte en lengua francesa. También la comunicación entre el alumnado y la profesora, oral y telemáticamente.

Alineada con los ODS 4, 10, 11 y 16, fomenta la diversidad lingüística y la reflexión crítica sobre políticas lingüísticas

CONOCIMIENTOS PREVIOS



RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS

Es recomendable haber aprobado las asignaturas Lengua Francesa 1, 2, 3 y 4 (de 1.º y 2.º) y la asignatura Literatura y Cultura en Lengua Francesa 2 (2.º), que incluye en su temario una introducción a la literatura medieval francesa. Son recomendables así mismo conocimientos consolidados en otras lenguas románicas, en particular las dos oficiales a la UV.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

Adaptarse a distintos entornos de trabajo en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Aplicar criterios de calidad en el trabajo en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Conocer la evolución histórica interna y externa de una lengua extranjera para describir científicamente su evolución y comprender sus textos no contemporáneos.

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

Conocer los distintos tipos de variación lingüística en una lengua extranjera y reconocerlos en sus textos.

Demostrar un compromiso ético en el ámbito filológico, centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

Describir científicamente una lengua extranjera aplicando los conocimientos de su gramática.

Identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia en el área de estudio.

Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.



DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Historia externa de la lengua francesa desde los orígenes al final de la Edad Media.

Orígenes románicos, protofrancés, documentos en ancien français; factores sociopolíticos (latin vulgar, scriptorium, conquistas) hasta el Serment de Strasbourg y finales del Medievo.

2. Historia externa de la lengua francesa: Del Renacimiento al siglo XVIII.

Estandarización y Renacimiento: Ordonnance de Villers-Cotterêts; influencia italiana; fijación académica (Académie 1635); debate purista s. XVIII.

3. Principales fenómenos evolutivos de la fonética francesa desde los orígenes hasta la actualidad.

Caída de /e/ átona, palatalizaciones, nasalización, diptongación, sonorización de consonantes intervocálicas, síncope y apócope, cronología de cambios.

4. Principales fenómenos evolutivos de la morfosintaxis de la lengua francesa desde los orígenes hasta el fin de la Edad Media.

Pérdida de caso, evolución del artículo, orden SVO, perífrasis verbales, auxiliar avoir/être, desarrollo del sistema de tiempos compuestos hasta el siglo XV

5. Lectura y comprensión de textos literarios medievales escritos en francés antiguo.

Lectura de textos - Comprensión y análisis de textos medievales en francés antiguo: comentario filológico de La Chanson de Roland, Le Pèlerinage de Charlemagne, Les Lais de Marie de France, Le Tristan de Béroul et Thomas, Le Chevalier de la Charette de Chrétien de Troyes, Fables, Le Roman de la Rose, Queste del Saint Graal

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes resultados de aprendizaje:

1. Analizar la evolución histórica del francés desde una perspectiva lingüística.



2. Leer y comentar textos medievales y renacentistas en francés antiguo.
3. Aplicar conceptos de fonética y morfosintaxis histórica a problemas prácticos.
4. Relacionar cambios lingüísticos con contextos socioculturales.
5. Utilizar herramientas bibliográficas y digitales en estudios diacrónicos

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría	45,00
Seminario	15,00
Total horas	60,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	15,00
Estudio y trabajo autónomo	30,00
Preparación de clases	30,00
Preparación de actividades de evaluación	15,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	90,00

METODOLOGÍA DOCENTE

No se establecerá una separación metodológica estricta entre teoría y práctica.

Después de una breve exposición de conceptos fundamentales en historia externa de la lengua francesa, fonética histórica y morfosintaxis histórica, se procurará siempre que los estudiantes pongan en práctica las explicaciones de funcionamiento de la evolución lingüística mediante la resolución de problemas y realización de ejercicios de fonética histórica y morfosintaxis histórica, individualmente o en grupo.

Así mismo se fomentará la lectura y comentario lingüístico, individualmente o en grupo, de textos literarios escritos en francés medieval y / o de los siglos XVI-XVII y XVIII.

Esta materia participa en el Grupo consolidado y red de innovación continua GCID23-2575656, dentro del Proyecto en curso UV-SFPIE_PIEC-2736982, en el que se siguen las actividades aprobadas por el SFPIE de la UV.

Uso de Inteligencia Artificial



La utilización de la TU y de la IA forma parte de la dinámica de la asignatura y está autorizada por el profesorado que establecerá las condiciones de su uso.

ODS

Es importante vincular los contenidos de la asignatura con objetivos que promuevan la educación, la cultura, la igualdad y la sostenibilidad de las comunidades lingüísticas. Algunos ejemplos:

ODS 4 Educación de calidad:

Profundidad y rigor académico: Enseñar la evolución histórica del francés no solo como un hecho lingüístico sino también como reflejo de los cambios culturales, sociales y políticos. Esto incluye el estudio detallado de textos medievales y la transformación del idioma en diferentes contextos.

Crítica histórica y lingüística: Proporcionar una educación que no solo enseñe sobre el desarrollo del francés, sino que también critique y analice los efectos de las políticas lingüísticas en lenguas minorizadas. Estudiar casos específicos donde las políticas estatales han favorecido el francés en detrimento de otras lenguas locales.

Inclusión y accesibilidad educativa: Asegurar que los materiales y métodos pedagógicos sean accesibles para todos los estudiantes, incluyendo aquellos con discapacidades, promocionando así una educación inclusiva y de alta calidad.

ODS 10 Reducción de las desigualdades:

Diversidad lingüística y cultural: Analizar como el francés ha sido influenciado por y ha influenciado a otras lenguas y culturas, destacando la importancia de preservar las lenguas minoritarias y los dialectos como parte del patrimonio cultural global.

Conciencia sobre la diversidad lingüística: Fomentar la comprensión de la importancia de preservar las lenguas minoritarias como parte del patrimonio cultural mundial. Discutir las consecuencias de la dominación lingüística del francés y como esto ha llevado a la marginalización o desaparición de otras lenguas.

ODS 11 Ciudades y comunidades sostenibles:

Patrimonio lingüístico y cultural: Estudiar y valorar el francés medieval como parte del patrimonio cultural inmaterial, entendiendo como el idioma forma parte integral de la historia y la identidad de las comunidades.

Acentuar la importancia de mantener la diversidad lingüística dentro de las comunidades, especialmente en áreas donde el francés ha sido impuesto históricamente.

ODS 16 Paz, Justicia e instituciones Sólidas:

Documentos históricos y su interpretación: Fomentar la comprensión de documentos legales e históricos medievales, y como estos han modelado instituciones modernas, prácticas jurídicas y la gobernanza.

EVALUACIÓN

La nota final será la media de las siguientes pruebas:

Tres tareas de evaluación formativa, que representan el 60% de la calificación tanto en la primera como



en la segunda convocatoria y son recuperables en la segunda convocatoria.

Examen escrito final, que constituye el 40% de la nota final en ambas convocatorias (primera y segunda) y también es recuperable en la segunda convocatoria.

Tanto en el examen como en los ejercicios prácticos se exigirá corrección ortográfica y gramatical. Cada falta de ortografía, ortotipografía o expresión comportará una reducción de la calificación obtenida, que puede llegar hasta el suspenso.

Honestidad intelectual: todos los trabajos deben ser originales. No se admitirá plagio ni uso de IA generativa sin citación o autorización expresa del profesorado.

Normativa aplicable: Reglamento de Evaluación y Calificación de la UV (ACGUV 108/2017).

BIBLIOGRAFÍA

Histoire du français, Jacques Leclerc (Université de Laval)

<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/francophonie/histlngfrn.htm>

Histoire de la langue, Bernard Bouillon (Université d'Artois)

<http://bbouillon.free.fr/univ/hl/hl.htm>

Cours de grammaire historique, Annick Englebert (Université Libre de Bruxelles)

http://www.diachronie.be/cours_grammaire/index.html

Dictionnaire ancien français Godefroy

<http://www.micmap.org/dicfro/search/dictionnaire-godefroy/>

Dictionnaires ancien et moyen français

http://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire_ancien.htm

fiches de vocabulaire d'ancien français

<https://www.etudes-litteraires.com/vocabulaire-ancien-francais.php>

histoire des mots et expressions françaises: Bernard Cerquiglini, Merci prof! sur le site de



<https://tinyurl.com/y8mgn8eo>

Verbes en ancien français

<http://micmap.org/dicfro/search/tableaux-de-conjugaison/>